

老子道德经第七十章原文及译文

<p>第七十章 [原文] 吾言甚易知，甚易行。天下莫能知，莫能行。言有宗①，事有君②，夫唯无知③，是以不我知。知我者希，则④我者贵。

是以圣人被褐⑤而怀玉⑥。 [译文] 我的话很容易理解，很容易施行。

但是天下竟没有谁能理解，没有谁能实行。言论有主旨，行事有根据。

正由于人们不理解这个道理，因此才不理解我。能理解我的人很少，那么能取法于我的人就更难得了。因此有道的圣人总是穿着粗布衣服，怀

里揣着美玉。 [注释] 1、言有宗：言论有一定的主旨。 2、事有君：

办事有一定的根据。一本“君”作“主”。“君”指有所本。 3、无知：

指别人不理解。一说指自己无知。 4、则：法则。此处用作动词，意

为效法。 5、被褐：被，穿着；褐，粗布。 6、怀玉：玉，美玉，此处

引伸为知识和才能。“怀玉”意为怀揣着知识和才能。 [延伸阅读1]王

弼《道德经注》 吾言甚易知，甚易行。天下莫能知，莫能行。可不出

户窥牖而知，故曰甚易知也。无为而成，故曰甚易行也。或於躁欲，故

曰莫之能知也。迷於荣利，故曰莫之能行也。言有宗，事有君。宗，

万物之宗也。君，万物之主也。夫唯无知，是以不我知。以其言有宗

、事有君之故，故有知之人不得不知之也。知我者希，则我者贵。唯

深，故知之者希也。知我益希，我亦无匹，故曰知我者希，则我者贵也

。是以圣人被褐怀玉。被褐者，同其尘。怀玉者，宝其真也。圣人之所以

难知，以其同尘而不殊，怀玉而不渝，故难知而为贵也。 [延伸阅读

读2]苏辙《老子解》 吾言甚易知，甚易行。天下莫能知，莫能行。道

之大，復性而足。而性之妙，見於起居飲食之間耳。聖人指此以示人，

豈不易知乎？人能體此以應物，豈不易行乎？然世常患日用而不知，知

且不能，而況行之乎？言有宗，事有君。夫惟無知，是以不我知。言者

，道之筌也。事者，道之迹也。使道可以言盡，則聽言而足矣；可以事

見，則考事而足矣。惟言不能盡，事不能見，非舍言而求其宗，遺事而

求其君，不可得也。蓋古之聖人，無思無為，而有漠然不自知者存焉，

此則思慮之所不及，是以終莫吾知也。知我者希，則我者貴，衆人之所

能知，亦不足貴矣。是以聖人被褐懷玉。聖人外與人同，而中獨異耳。

